FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

99 — ~~102~~ 105

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CANA

Province Ontario — District No. 99 — Timiskaming District — S. District No. — Enumeration District / District du recenseur No. 122 — in / dans Town of New Liskeard as described on back of Draft Plan. (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 7 — 3401

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Frank W. Hayes — Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITY. / INFIRMITÉS.		
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre, pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to the head of the family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrés, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou principal autre que l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in foundry shop," "in dry goods store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "au moulin à scie," "à la fonderie," "au magasin de nouveautés," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Hours of work per day at chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of work per day at other occupation, if any. / Heures de travail par jour à un emploi autre que l'emploi principal, s'il y en a.	Total earnings in 1910 at chief occupation or trade. / Gain total en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant d'emplois supplémentaires autres que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour at chief occupation. / Taux du gain par heure à l'emploi principal.	Class of employee: Wage-earner, Salary-earner, Employer or Worker on own account. / Classe de l'employé: Salarié, Appointé, Patron ou Travailleur à son compte.	Whether in receipt of charitable aid. / Indiquer si la personne a reçu l'assistance publique.	Whether an inmate of a hospital, asylum, etc. / Indiquer si la personne est internée dans un hôpital, un asile, etc.	Whether deaf and dumb, blind, or insane. / Indiquer si la personne est sourde-muette, aveugle ou aliénée.	Whether a Soldier, Sailor or Marine. / Indiquer si la personne est soldat, matelot ou marin.	Whether a pensioner. / Indiquer si la personne est pensionnée.	Whether a veteran of the North West Rebellion, 1885. / Indiquer si la personne est vétéran de la rébellion du Nord-Ouest, 1885.	Whether a veteran of the South African War. / Indiquer si la personne est vétéran de la guerre sud-africaine.	Life. / Vie.	Accident and sickness. / Accidents et maladie.	Cost of insurance in one year. / Coût de l'assurance en une année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée couramment.	Can the person converse in English or French, or in both? / La personne peut-elle converser en français ou en anglais, ou dans les deux langues?	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		James Marion	Hallowell	M	Wife	M	June	1886	24	Ont. U.S.A.	1886		English	Canadian	Anglican	at home																	Yes	Yes	Yes				
2		" Robert	"	M	Son	S	June	1909	1	Ont.			English	Canadian	Anglican																		Yes	Yes	Yes				
3		" Fanny	"	F	Daughter	S	March	1910	1	Ont.			English	Canadian	Anglican																		Yes	Yes	Yes				
4	67	69 McIntyre	Peter	M	Head	M	April	1870	41	Prince Edward Co.			Celtic	Canadian	R. Catholic	Prospector	8-0-$24			Yes													Yes	Yes	Yes				
5		"	Charlotte	F	Wife	M	August	1871	40	Ont.			Celtic	Canadian	R. Catholic	at home																	Yes	Yes	Yes				
6	68	70 Wadsworth	Edward	M	Head	M	September	1875	35	Quebec			Irish	Canadian	R. Catholic	Carpenter	1-0-0.3			Yes	Home												Yes	Yes	Yes				
7		"	Dora L.	F	Wife	M	April	1884	27	Ireland	1892		Irish	Canadian	R. Catholic	none																	Yes	Yes	Yes				
8		"	Gillian D.	F	Daughter	S	May	1903	8	Ont.			Irish	Canadian	R. Catholic																		4 Yes	Yes	Yes				
9		"	Thomas W.	M	Son	S	August	1905	4	Ont.			Irish	Canadian	R. Catholic																		Yes	Yes	Yes				
10		"	Edna A.	F	daughter	S	October	1910	12	Ont.			Irish	Canadian	R. Catholic																		Yes	Yes	Yes				
11	69	71 Routledge	Henry	M	Head	M	January	1876	35	Ont.			English	Canadian	Methodist	Carpenter	1-0-0.3			Yes	General	50		6.0		750	75-00	1000.	300.	24.00		Yes	Yes	Yes				
12		"	Charlotte	F	Wife	M	October	1875	35	Ont.			Irish	Canadian	Methodist	none																	Yes	Yes	Yes				
13		"	Maud A.	F	Daughter	S	September	1899	11	Ont.			English	Canadian	Methodist																		10 Yes	Yes	Yes				
14	70	72 Scott	Albert Ed.	M	Head	M	September	1874	36	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Machine hand	5-0-$2.00			Yes	Planing mill	40		40		480						Yes	Yes	Yes				
15		"	Bravia C.	F	Wife	M	June	1873	37	Ont. U.S.A.	1900		French	Canadian	Presbyterian	none																	Yes	Yes	Yes				
16		"	Eunice	F	Daughter	S	Sept.	1897	13	Ont. U.S.A.	1900		Scotch	Canadian	Presby.																		9 Yes	Yes	Yes				
17		"	Albert E.	M	Son	S	June	1898	12	Ont. U.S.A.	1900		Scotch	Canadian	Presby.																		9 Yes	Yes	Yes				
18		"	Wallace C.	M	Son	S	March	1899	11	Ont. U.S.A.	1900		Scotch	Canadian	Presby.																		9 Yes	Yes	Yes				
19		"	Washington C.	M	Son	S	November	1901	8	Ont. U.S.A.	1910		Scotch	Canadian	Presby.																		6 Yes	Yes	Yes				
20		"	John W.	M	Son	S	Dec.	1902	7	Ont. U.S.A.	1910		Scotch	Canadian	Presby.																		Yes	Yes	Yes				
21		"	Fanny J.	F	Daughter	S	August	1908	3	Ont. U.S.A.	1910		Scotch	Canadian	Presby.																		Yes	Yes	Yes				
22		"	Charles	M	Son	S	September	1909	2	Ont. U.S.A.	1910		Scotch	Canadian	Presby.																		Yes	Yes	Yes				
23	71	73 Deaver	John H.	M	Head	M	May	1875	36	Ont.			English	Canadian	Presbyterian	Mill	5-0-$2.00			Yes	Planing Mill							1000.		18.35		Yes	Yes	Yes				
24		"	Janet	F	Wife	M	February	1875	36	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian																		Yes	Yes	Yes				
25		"	Ethel	F	Daughter	S	September	1899	11	Ont.			English	Canadian	Presbyterian																		10 Yes	Yes	Yes				
26		"	Arnold	M	Son	S	November	1903	7	Ont.			English	Canadian	Presbyterian																		12 Yes	Yes	Yes				
27		"	Isabelle	F	Daughter	S	April	1905	6	Ont.			English	Canadian	Presbyterian																		10 Yes	Yes	Yes				
28		"	George	M	Son	S	September	1908	2	Ont.			English	Canadian	Presbyterian																		Yes	Yes	Yes				
29		"	Thomas	M	Father	W.	February	1848	62	Ont.			English	Canadian	Presbyterian														2000		25.00		Yes	Yes	Yes				
30		Dunlop	Andrew	M	Boarder	S	August	1888	23	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Prospector	4-0-0.3			Yes	Blink	32		40		780		500.		4.00		Yes	Yes	Yes				
31	73	74 Anthony	William	M	Head	M	September	1875	35	England	1903		English	Canadian	Anglican	Cook	8-6-$2.50			Yes	Mining Camp	40		60		780						Yes	Yes	Yes				
32		"	Vincent	F	Wife	M	November	1880	30	England	1904		English	Canadian	R. Catholic	none																	Yes	Yes	Yes				
33		"	Kathleen	F	Daughter	S	Sept.	1905	5	Ont.			English	Canadian	R. Catholic																		2 Yes	Yes	Yes				
34		"	John	M	Son	S	June	1907	3	Ont.			English	Canadian	R. Catholic																		Yes	Yes	Yes				
35		"	Robert	M	Son	S	November	1908	2	Ont.			English	Canadian	R. Catholic																		Yes	Yes	Yes				
36		"	Agnes	F	Daughter	S	May	1911	12	Ont.			English	Canadian	R. Catholic																		Yes	Yes	Yes				
37		Scott	Jessie	F	Domestic	S	September	1887	13	Ont. U.S.A.	1910		~~Irish~~																										
38	73	75 Morris	Peter J.	M	Head	M	December	1884	26	Ont.			English	Canadian	Presbyterian	Contractor	9-6-1.4			Yes	Lumbering	40				600						Yes	Yes	Yes				
39		"	Annie	F	Wife	M	July	1884	26	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																	Yes	Yes	Yes				
40		"	Alfred	M	Son	S	March	1910	1	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian																		Yes	Yes	Yes				
41		"	Peter	M	Father	W.	April	1841	70	Scotland	1863		Scotch	Canadian	Presbyterian																		Yes	Yes	Yes				
42		Ingworth	Myrtle	F	Boarder	S	December	1890	20	Ont.			English	Canadian	Presbyterian	Typewriter	10-6-$1			Yes	Lumber Office	50		60		450						Yes	Yes	Yes				
43	74	76 Brant	Henry Albert	M	Head	M	August	1865	62	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian	Blacksmith	8-0-2.50			Yes	Shoeing											Yes	Yes	Yes				
44		"	Sarah J.	F	Wife	M	August	1866	44	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian	none																	Yes	Yes	Yes				
45		"	Randolph	M	Son	S	February	1890	76	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian																		Yes	Yes	Yes				
46		"	Beatrice	F	Daughter	S	Dec.	1896	14	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian																		Yes	Yes	Yes				
47		"	Claude	M	Son	S	January	1899	12	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian																		Yes	Yes	Yes				
48		"	Myrtle	F	Daughter	S	November	1900	10	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian																		Yes	Yes	Yes				
49		Adamson	Pearl	F	Daughter	W.	January	1891	20	Ont.			Scotch	Canadian	Presbyterian																		Yes	Yes	Yes				
50		"	Clarke	M	Grandson	S	Sept.	1910	1	Ont.			English	Canadian	Presbyterian																		Yes	Yes	Yes				